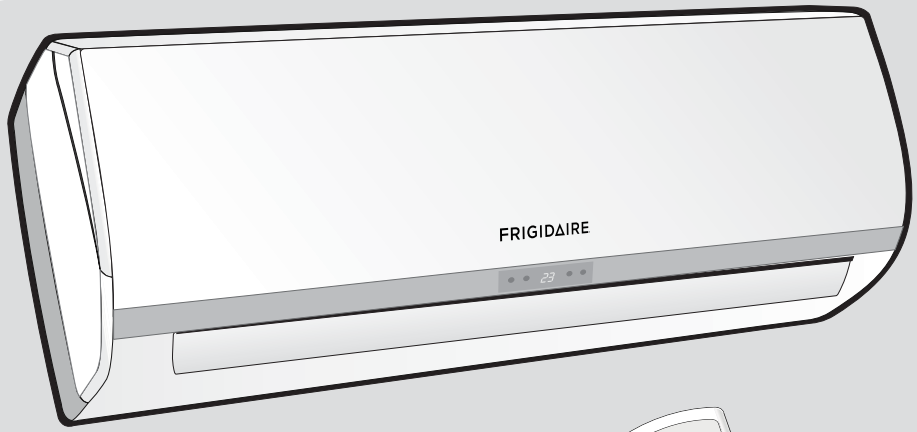
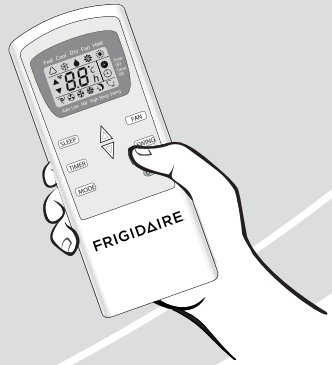
FRIGIDAIRE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ACONDICIONADOR DE AIRE SPLIT





S4(87-90)FM_Spanish_120618A

MODELOS:

- FAS(C,E)09C2AFLW
- FAS(C,E)12C2AFLW
- FAS(C,E)18C2AFLW
- FAS(C,E)24C2AFLW
- F(C,W)S094TV2
- F(C,W)S124TV2
- F(C,W)S184TV2
- F(C,W)S224TV2

ATENCIÓN

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.

FRIGIDAIRE

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Frigidaire como marca para su acondicionador de aire. Los acondicionador de aire Frigidaire han sido concebidos bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario.
Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nuevo acondicionador de aire ofrece, Frigidaire creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro. Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su acondicionador de aire y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Frigidaire una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañias de reciclaje.
De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe colectar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.
El aire Acondicionado que acaba de comprar contiene gas refrigerante R410a el cual es un gas amigable al medio ambiente que no daña la capa de ozono.

Atención

El aparato que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente del que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma.
Este acondicionador de aire ha sido proyectado para uso doméstico. No se recomienda su uso para fines comerciales, industriales y/o en laboratorios.
El aparato que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

Índice

01. Bienvenido.....01
02. Consejos ambientales.....01
03. Índice.....02
04. Instrucciones de Seguridad.....04
05. Prohibiciones.....09
06. Identificacion de las partes.....11
    6.1 Unidad interna.....11
    6.2 Unidad externa.....12
07. Instalación de la unidad interna.....13
    7.1 Instalación de la placa de montaje.....14
    7.2 Perforando el agujero para el pasaje de caños.....14
    7.3 Conexiones eléctricas.....15
    7.4 Tuberías de refrigerante.....16
    7.5 Conexión de las tuberías.....16
    7.6 Conexión de tuberías a la unidad interior.....16
    7.7 Drenaje del condensado de la unidad interior.....17
08. Instalación de la unidad externa.....19
    8.1 Drenaje del condensado de la unidad externa.....13
    8.2 Conexiones eléctricas.....20
    8.3 Tuberías.....21
09. Pasos finales.....22
    9.1 Diagrama de instalación.....22
    9.2 Pasos finales.....22
    9.3 Control final de la unidad interna 23
    9.4 Control final de la unidad externa.....23
10. Informaciones.....24
    10.1 Especificación de los cables.....25
11. Pantalla de la unidad interna.....26
12. Funciones de la pantalla.....27
    12.1 Función de reencendido automático.....27
    12.2 Operacion de emergencia.....28
13. Control remoto.....29
    13.1 Como colocar las baterías.....29
    13.2 Recomendaciones para la ubicación y uso del control remoto.....31
14. Descripción del control remoto.....32
15. Pantalla del control remoto.....34
16. Modos de operación.....36
    16.1 Control del flujo de aire “SWING”.....,,,.,.....36
    16.2 Modo refrigeración (cool).....,.....37
    16.3 Modo calefaccion (heating).....;38
    16.4 Encendido automatico (timer on).....39

16.5 Apagado automatico (timer off).....39
16.6 Modo ventilacion (fan).....40
16.7 Modo deshumidificacion (dry).....;40
16.8 Modo automatico (feel).....41
16.9 Modo sueño (sleep).....42
17. Dispositivo interno de protección.....43
18. Esquema de conexiones eléctricas.....44
19. Mantenimiento.....45
19.1 Unidad interna.....45
19.2 Limpieza de los radiadores.....46
19.3 Al finalizar la temporada.....46
19.4 Cambio de las baterías del control remoto.....46
20. Guía para la solución de problemas.....47
19.1 Disfunciones.....47
19.2 Tabla de errores mostrados en el display.....48
21. Especificaciones técnicas.....49

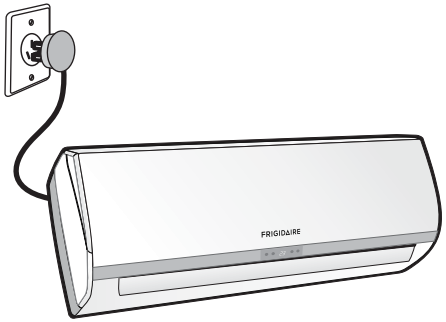
Instrucciones de seguridad

Las siguientes normas deberán ser siempre respetadas para mayor seguridad:

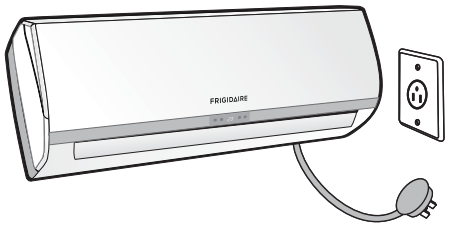
Asegúrese de leer las siguientes advertencias antes de instalar e acondicionador de aire.

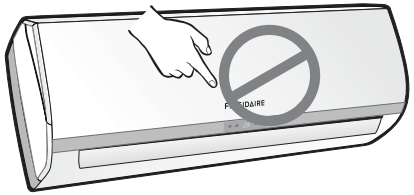
Asegúrese de seguir todas las precauciones especificadas aquí, ya que incluyen importantes terminos relativos a la seguridad.

1. Durante la instalación de las unidades interior y exterior se debe impedir el acceso al area de trabajo a los chicos. Podrían producrse accidentes indeceables.
2. Asegurese que la unidad exterior se encuentre firmemente fijada por bulones al piso o soporte de pared.
3. Controle que no entre aire al sistema refrigerante y que no se produzcan perdidas de refrigerante cuando el equipo se cambie de lugar.
4. Luego de instalar la unidad realice un ciclo de prueba a fin de asegurar el funcionamiento y tome nota de los parámetros de operación.
5. Se deberá proveer a la instalación una adecuada protección de sobrecargas, teniendo en cuenta la máxima corriente.
6. Asegurese que la tensión de línea coincida con la de la placa de identificación. Mantenga los contactos limpios . Inserte la ficha firme y correctamente dentro del tomacorriente, eliminando el riesgo de shock eléctrico o fuego debidos al contacto insuficiente.

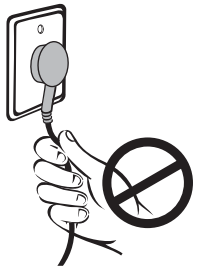


7. Verifique que el tomacorriente sea el adecuado para la ficha de conexión. En caso que no lo sea deberá cambiar el tomacorriente por uno adecuado al consumo de su unidad.
8. Controle que el equipo se encuentre correctamente conectado a tierra. No instale la unidad a una distancia menor de 50cm de sustancias inflamables o envases a presión.
9. Si el aparato es usado en areas sin ventilación deberá tomar precausiones a fin de prevenir pérdidas de refrigerante dentra de la habitación.
10. Los materiales de embalaje son reciclables y deben ser depositados en contenedores de basura separados. Cuando el equipo llegue al final de su vida útil, remítalo a un centro de recolección especializado para su disposición.
11. Utilice este aire acondicionado de acuerdo a las instrucciones de este manual. Estas instrucciones no cubren todas las situaciones y condiciones posibles. Como en cualquier electrodoméstico, debe usarse el sentido común y precauciones para la instalación, operación y mantenimiento.
12. Esta unidad debe instalarse de acuerdo a las normas y aplicaciones que rijan en el lugar de su emplazamiento.

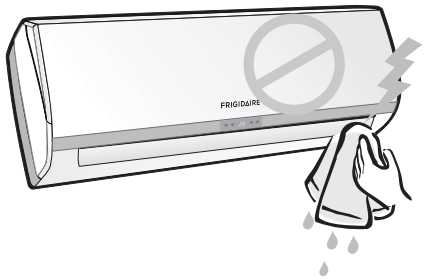




13. Antes de acceder a los terminales eléctricos de ambas unidades, asegúrese de desconectar toda fuente de energía eléctrica al mismo.
14. No trate de instalar este aparato por usted mismo. Siempre contacte a un técnico instalador especializado.
15. Asegurese que la tensión de línea coincida con la de la placa de identificación. Asegúrese de mantener limpia la ficha de conexión e insértela firmemente en el tomacorriente para eliminar riesgos de shock eléctricos o de incendio debidos al contacto insuficiente de los mismos.
16. No desconecte la ficha del aparato mientras se encuentra funcionando, ya que podría causar chispa y peligro de incendio.
17. No dirija la salida de aire directamente hacia las personas, especialmente cuando fueran niños o ancianos. La exposición directa y prolongada al aire frío podría ser perjudicial para su salud.
18. Solo permita la reparación de su unidad por técnicos autorizados. La incorrecta manipulación de la unidad puede exponer al usuario a riesgos de electrocución, etc.



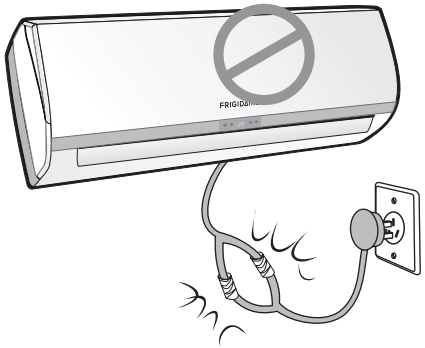
19. Este aparato ha sido diseñado para acondicionar ambientes domésticos y no debe ser usado para otros propósitos como secado de ropa, enfriar alimentos, etc.
20. Si siente olor a quemado o el aparato emite humo, desconecte inmediatamente la energía eléctrica y llame a un Centro de Servicio.
21. Los materiales de embalaje son reciclables y deben ser depositados en contenedores de basura separados. Cuando el equipo llegue al final de su vida útil, remítalo a un centro de recolección especializado para su disposición.
22. No utilice la unidad si no tiene montado el filtro de aire. Esto ocasionaría una acumulación de polvo en el interior de la unidad posibilitando el fallo del equipo.
23. El usuario es responsable por la instalación del aparato por un técnico idóneo , quien debe controlar la puesta a tierra de acuerdo a la legislación vigente , e instalar un protector termomagnético en la línea de alimen tación.
24. También recomendamos desconectarlo si el equipo no va a ser usado por un período de tiempo prolongado.

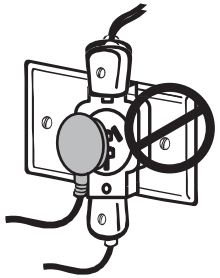


25. Los deflectores de aire deben ser direccionados hacia arriba en refrigeración y hacia abajo en calefacción.
26. Para prevenir posibles fallas, seleccione la temperatura mas adecuada
27. Utilice este aire acondicionado de acuerdo a las instrucciones de este manual. Estas instrucciones no cubren todas las situaciones y condiciones posibles. Como en cualquier electrodoméstico, debe usarse el sentido común y precauciones para la instalación,operación y mantenimiento.
28. Asegúrese que el equipo se encuentre desconectado de la red eléctrica antes de realizar alguna operación de limpieza o mantenimiento.
29. La interconexióin de los circuitos refrigerantes debe realizarse con cañerías de cobre puro.
30. La unidad interior debe instalarse sobre una pared de la habitación a acondicionar.
31. La unidad exterior debe instalarse sobre el piso o sobre una pared soportado por ménsulas adecuadas.
32. Los datos técnicos del equipo se encuentran impresos sobre las etiquetas colocadas en ambas unidades.

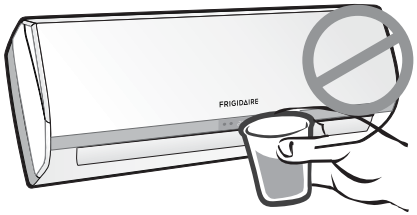
Prohibiciones

1. No comprima , estire o doble excesivamente el cable de alimentación. Esto podría ocasionar riesgos eléctricos a las personas y peligro de incendio. Llame a un técnico especializado para que reemplace el cable.
2. No use alargues o fichas múltiples para conectar el equipo.
3. No toque el equipo cuando se encuentre descalzo o con el cuerpo húmedo.
4. No obstruya la salida o entrada de aire tanto en la unidad interior como en la exterior. Esto producirá una reducción en su eficiencia, y la posibilidad de falla o daño de la unidad.
5. De ninguna manera altere las características del equipo.
6. No instale la unidad en ambientes donde el aire contenga gases, aceites, sulfuros o cerca de fuentes de calor.
7. No deje puertas o ventanas abiertas cuando el equipo está funcionando.



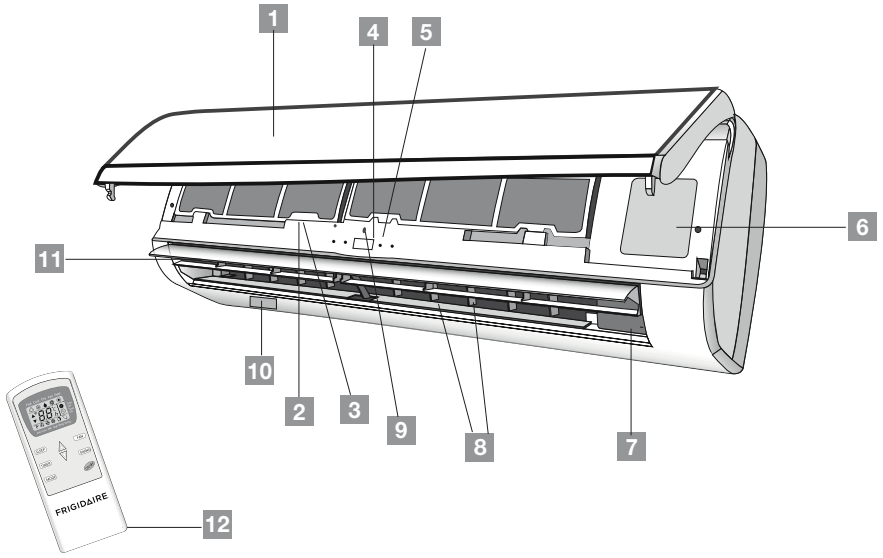


8. Una prolongada exposiciónal flujo de aire frío podría tener efectos negativos sobre plantas y animales.
9. No deposite objetos sobre las unidades interior y exterior del equipo.
10. No inserte varillas u objetos similares dentro del aparato. Esto además de de producir daños al equipo, puede producir daños a las personas.



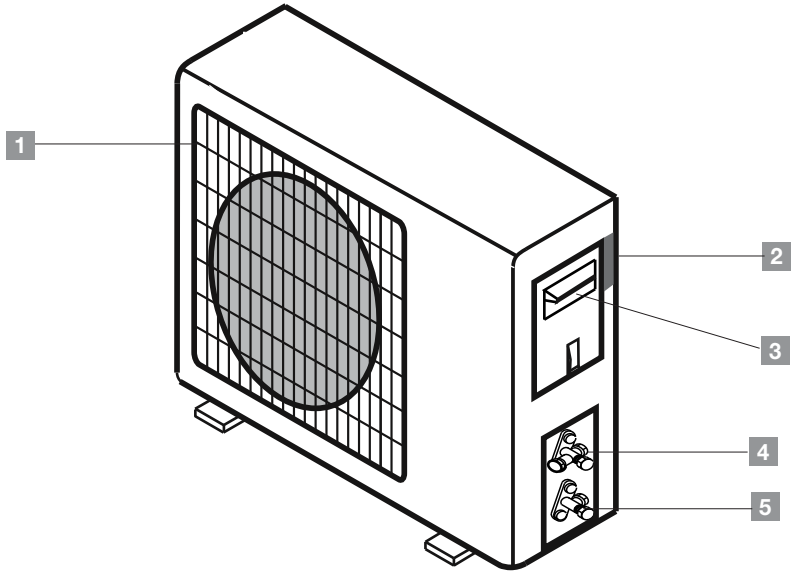
Identificacion de las partes

Unidad interna



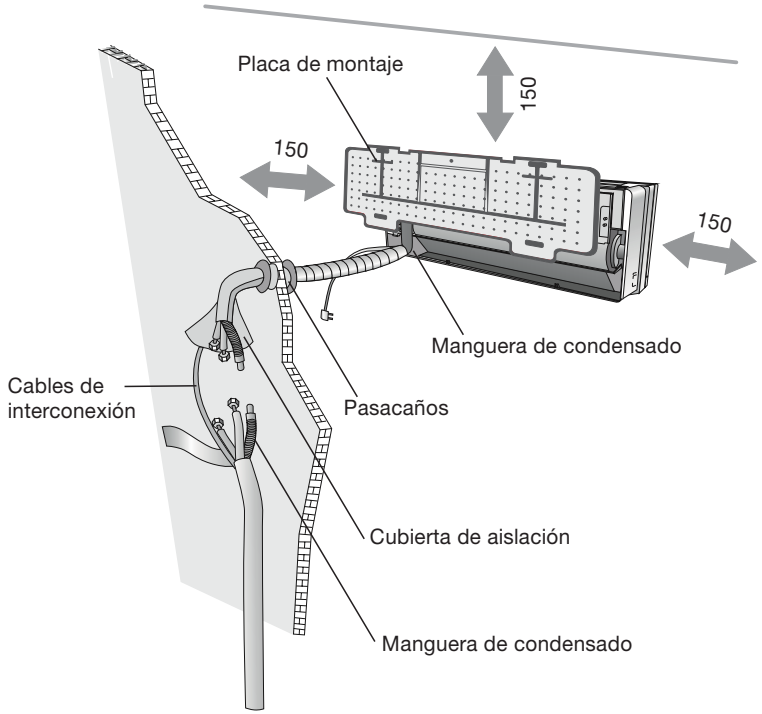
NUMERACIÓN	NOMBRE DEL PARTE
1	Panel frontal
2	Filtro de aire
3	Filtro opcional (si corresponde)
4	LED Visor
5	Receptor de señal control remoto
6	Tapa terminales de conexión
7	Ionizador (si corresponde)
8	Deflectores de salida de aire
9	Control auxiliar de emergencia
10	Etiqueta de identificación de la unidad
11	Deflector de aire direccional
12	Control remoto

Unidad externa



NUMERACIÓN	NOMBRE DEL PARTE
1	Salida de aire
2	Etiqueta de identificación
3	Tapa conexiones eléctricas
4	Valvula conexión linea gas
5	Valvula conexión linea líquido

Instalación de la unidad interna



- Instale la unidad nivelada y sobre una pared lo suficientemente fuerte para que no transmita vibraciones.
- No debe haber obstrucciones a la entrada y salida del aire. El aire debe poder circular libremente a través de la habitación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, vapor o gases inflamables.
- Instale la unidad cerca de una fuente de alimentación independiente.
- No instale la unidad donde pueda quedar expuesta a la luz directa del sol.
- Instale la unidad don de la conexión entre unidades interior y exterior sea sencilla y práctica.
- Instale la unidad donde sea sencillo drenar el agua condensada.
- Deje libre los espacios necesarios para el normal funcionamiento y mantenimiento de la unidad de acuerdo al lo indicado en la figura.
- Instale la unidad dejando los filtros de aire accesibles.

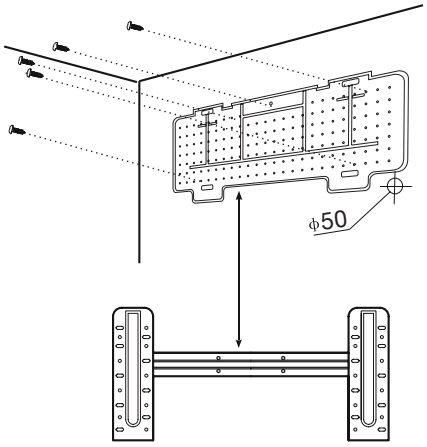
Antes de comenzar la instalación, decida la ubicación de las unidades interior y exterior, teniendo en cuenta los espacios mínimos requeridos alrededor de las unidades.

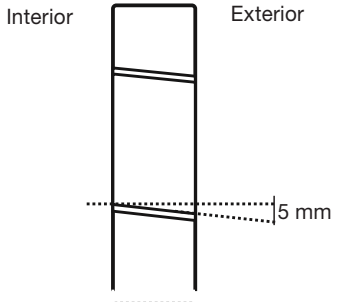
Instalación de la placa de montaje

1. Marque la posición de la placa en la pared asegurándose que quede totalmente horizontal por medio de un nivel.
2. Perfore los agujeros de 32mm de profundidad en la pared.
3. Coloque los tarugos plásticos en los agujeros.
4. Fije la placa a la pared por medio de los tornillos provistos.
5. Controle que haya quedado correctamente fijado.

Perforando el agujero para el pasaje de caños

1. Defina por que lateral pasará la cañería de interconexión, de acuerdo a la posición de la placa de montaje.
2. Coloque una sección de caño plástico a través del agujero de la pared para mantener el lateral de la misma limpia y con buena terminación.El agujero debe tener una pendiente hacia el exterior para evitar el ingreso de humedad al ambiente.





Atención

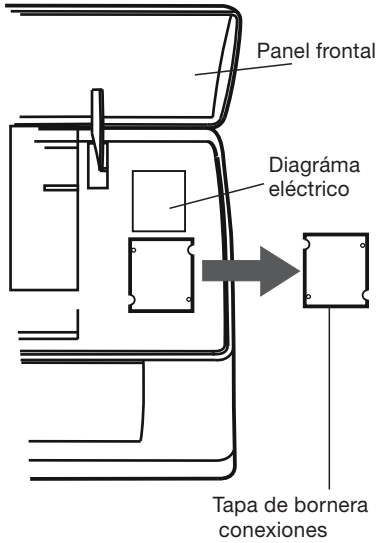
Instale la unidad interior dentro de la habitación a acondicionar. No lo instale en corredores o áreas comunes.

Coloque la unidad interior a una altura de por lo menos 2,5 m desde el piso.

Conexiones eléctricas

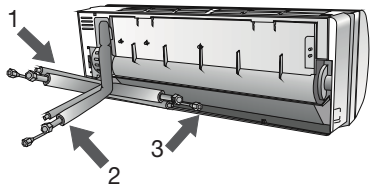
1. Levante el panel frontal.
2. Retire la tapa de la bornera de conexiones.
3. Para las conexiones eléctricas guíese por el circuito eléctrico en la parte derecha de la unidad, debajo del panel frontal.
4. Ajuste los cables a los terminales por medio de los tornillos siguiendo su numeración. Utilice la sección de cable que corresponda, de acuerdo al consumo del equipo (consulte la placa de identificación), y teniendo en cuenta las normas de seguridad locales.
5. El cable de interconexión debe ser apto para uso exterior.
6. La ficha de conexión debe quedar accesible después de la instalación para pode desconectarla si fuese necesario.
7. El equipo deberá estar conectado con una tierra segura.
8. Si se daña el cable de alimentación, el mismo deberá ser reemplazado por un Servicio Técnico autorizado.

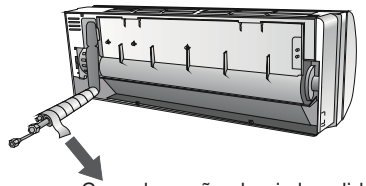
En los modelos sin block de terminales, los cables han sido conectados en fábrica la plaqueta de control.



Tuberías de refrigerante

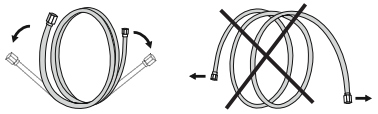
Los caños podrán salir de la unidad en las 3 direcciones indicadas en la figura. Cuando las conexiones se hagan hacia algún lateral, se deberán cortar las tapas troqueladas en los laterales. Direccione las cañerìas hacia el pasaje en la pared y encinte junto con las mismas, los cables de interconexión y la manguera de drenaje. La manguera de drenaje debe ubicarse en la parte inferior para facilitar el drenado de agua.





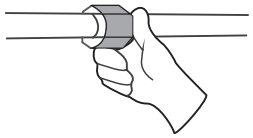
Conexión de las tuberías

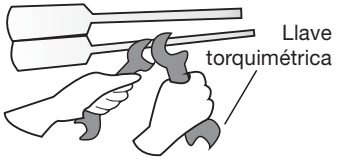
- No retire las tapas de los extremos de las cañerías hasta el momento de conectarlas, para evitar el ingreso de humedad y polvo.
- Para extender las cañerías, hagalo desenrollando las mismas, como muestra la figura.



Conexión de tuberías a la unidad interior

1. Retire las tapas de los extremos. Verifique que esté libre de suciedad y rebabas.
2. Inserte una tuerca Flare y realice el abocardado en el extremo del caño.
3. Ajuste las conexiones utilizando dos llaves, girando en sentidos opuestos.

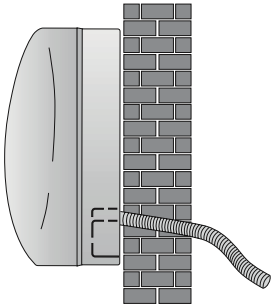




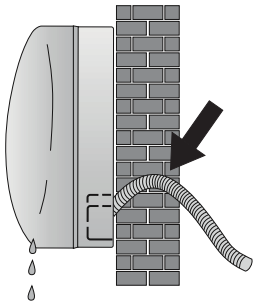
Drenaje del condensado de la unidad interior

La correcta instalación del drenaje de condensado, es un punto fundamental de la instalación del equipo.

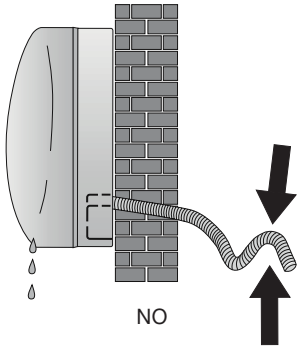
1. Coloque la manguera de drenaje en la parte inferior del conjunto de interconexión, cuidando que no se formen sifones.
2. La manguera de drenaje deberá mantener en toda su extensión una pendiente descendiente hacia el drenaje auxiliar.
3. No curve el extremo de la manguera de drenaje ni lo coloque de manera que quede por debajo del nivel del agua.
4. Si la salida de las cañerías se hace por la derecha del equipo, estas deberán ser aseguradas a la parte trasera del equipo por un soporte.
5. Inserte la conexión de la manguera en su receptáculo.
6. Presione para unir la manguera a la base.



SI



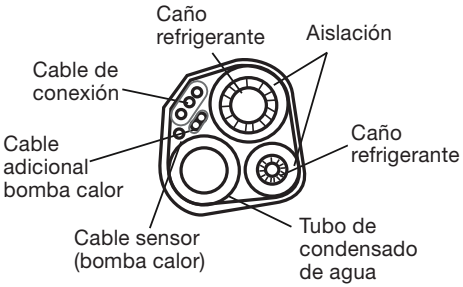
NO

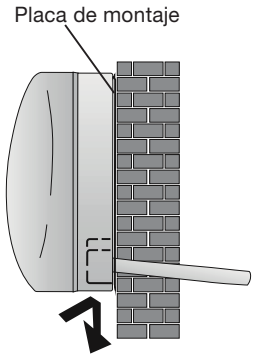


NO

Luego de haber conectado las cañerías de acuerdo a las instrucciones, conecte los cables de interconexión. Luego conecte la manguera de drenaje.

1. Acomode el conjunto de interconexión como se muestra en la figura, y envuelvalo con la cinta vinílica. Coloque una aislación en la conexión de las cañerías asegurándola con cinta vinílica.
2. Pase todo el conjunto de interconexión a través del agujero de la pared y cuelgue la unidad de la parte superior de la placa de montaje. Apriete y empuje la parte inferior de la unidad firmemente contra la placa de montaje hasta que se traben.





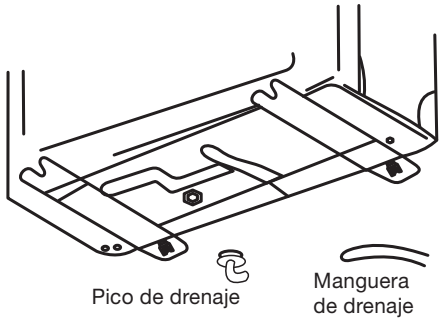
Instalación de la unidad externa

1. La unidad exterior debe estar firmemente sujeta a su emplazamiento en un lugar suficientemente sólido.
2. Las siguientes observaciones deben ser tenidas en cuentaantes de realizar las conexiones eléctricas y de las cañerías: Decida cual es la mejor posición para colocar la unidad y deje el espacio suficiente para poder realizar el mantenimiento de la unidad.
3. Sujete la unidad con tornillos adecuados para el material donde será fijada.
4. Sobredimensione los tornillos de fijación.Tenga en cuenta que estará sometido a vibraciones y deberá sujetar eficientemente la unidad por años.
5. La unidad deberá instalarse teniendo en cuenta las regulaciones locales y nacionales.
6. No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor o gases inflamables.
7. No instale la unidad en lugares expuestos a mucho polvo o vientos fuertes.
8. No instale la unidad e n un lugar de paso frecuente de personas. Seleccione un lugar donde la descarga de aire y el nivel de ruido de operación no moleste a los vecinos.
9. No instale la unidad donde quede expuesta a los rayos directos del sol. (Si es necesario coloque una protección que no interfiera con la circulación de aire en la unidad.
10. Deje los espacios indicados alrededor de la unidad para asegurar la libre circulación de aire y el acceso para mantenimiento.
11. Coloque la unidad fijada a un lugar sólido y seguro.
12. Instale la unidad sobre soportes antivibratorios para evitar la transmisión de vibraciones.

Drenaje del condensado de la unidad exterior

El agua condensada y el hielo formado en la unidad exterior durante el funcionamiento en calor, puede ser drenado a Través de una cañería.

1. Fije el pico de drenaje en el agujero de 25mm ubicado en la parte inferior del equipo, como se muestra en la figura.
2. Conecte la manguera de drenaje al pico. Asegurese que el agua sea dirigida a un lugar conveniente.



Conexiones eléctricas

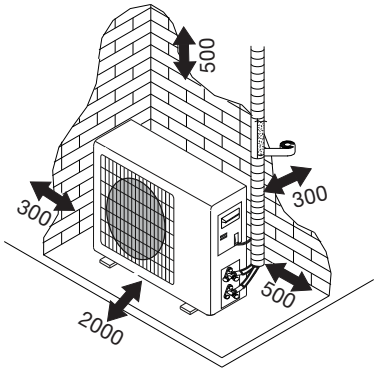
1. Retire la tapa de la caja de conexiones.
2. Conecte los cables en la bornera, usando los mismos números que en la unidad interior.
3. Para verificar las conexiones observe el circuito eléctrico ubicado en la parte posterior de la tapa.
4. Asegure los cables con el sujetacables.
5. Asegurese de tener una conexión a tierra eficiente.
6. Coloque nuevamente la tapa de conexiones.

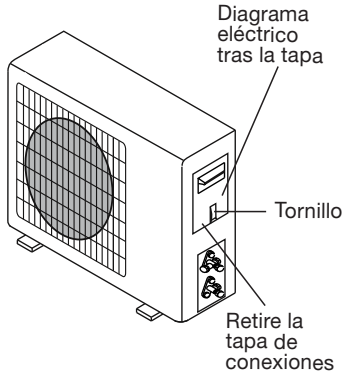
Conexión de las tuberías

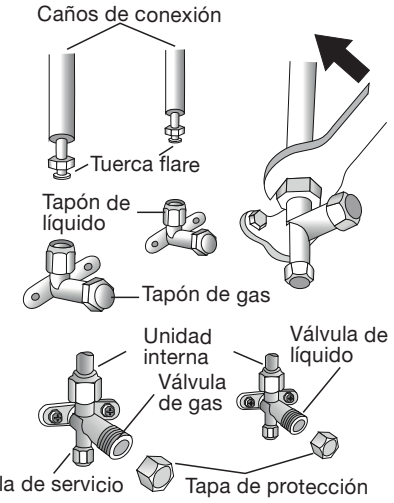
Coloque las tuercas flare de la cañería en las válvulas de la unidad exterior ajustándolas con el mismo procedimiento que las de la unidad interior.

Para evitar fugas ponga especial atención a los siguientes puntos.

1. Ajuste las tuercas flare con la llave adecuada. Ponga atención en no dañar los caños.
2. Si el torque de ajuste no es suficiente se podrán producir pérdidas de refrigerante.Si el torque de ajuste es excesivo, también se producirán pérdidas además de poder dañarse el abocardado del caño.
3. La forma mas segura es usar una llave fija y una llave de torque. En este caso refierase a la tabla en la pag 24 para ajustar el torque correspondiente.



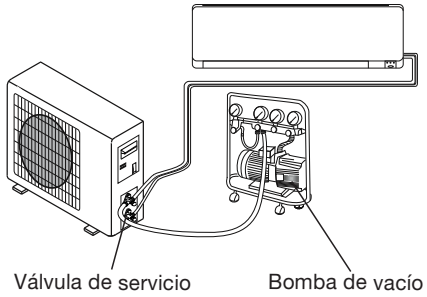


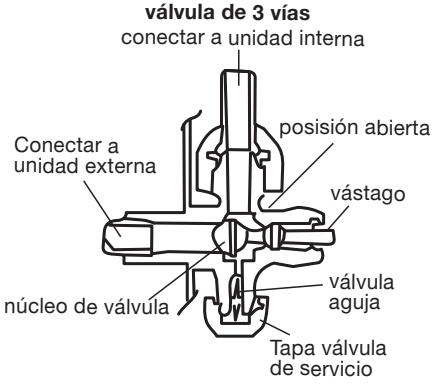


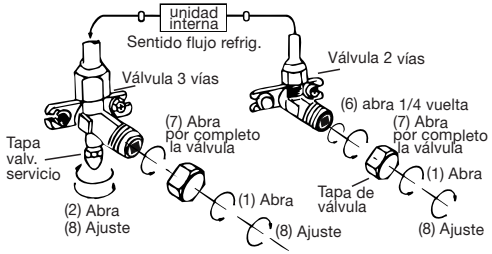
Purgado de las tuberías

El aire y humedad que queden dentro del circuito de refrigerante con el tiempo causarán la falla de compresor. Luego de haber conectado las unidades con la cañería de refrigerante y antes de abrir las válvulas purgue el aire y la humedad de las cañerías por medio de una bomba de vacío.

1. Desenrosque y quite las tapas de las válvulas de dos y tres vías.
2. Desenrosque y quite la tapa de la válvula de servicio.
3. Conecte la manguera de la bomba de vacío a la válvula de servicio.
4. Conecte la bomba de vacío por 10 a 15 minutos hasta alcanzar un vacío de 10 mm de Hg.
5. Con la bomba en funcionamiento cierre la válvula de la misma y luego apaguela.
6. Abra la válvula de 2 vías ¼ de giro por 10 segundos y luego cierrelas. Controle la ausencia de pérdidas en todas las conexiones con agua jabonosa o un detector electrónico.
7. Desconecte la manguera de la bomba de vacío y abra totalmente las válvulas de dos y tres vías.
8. Coloque y ajuste todas las tapas de las válvulas.

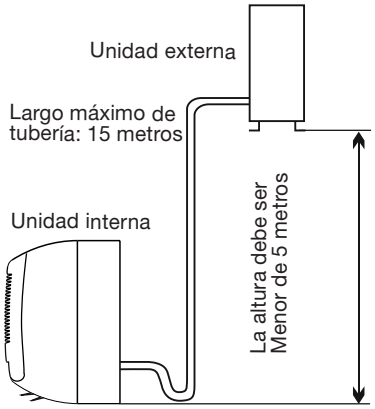


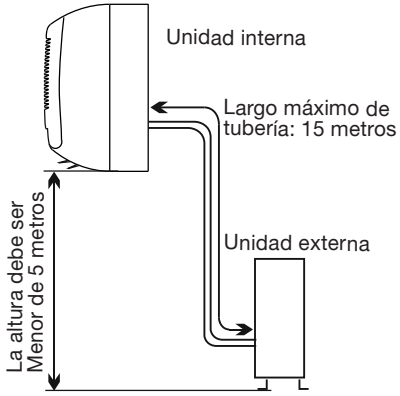




Pasos finales

Diagrama de instalación





Pasos finales

1. Aisle las conexiones de cañerías de la unidad interior y fijelas co cinta adhesiva.
2. Fije el sobrante del cable de señal a la unidad exterior.
3. Fije la cañería a la pared (luego de haberla aislado y encintado).
4. Selle el agujero de la pared por donde pasan los caños para evitar el pasaje de viento o agua hacia el interior.

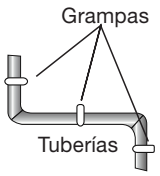
Control final de la unidad interior

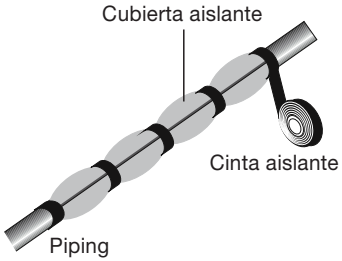
- Funciona correctamente el encendido y apagado y el ventilador?
- Funciona correctamente en los distintos modos?
- Funciona correctamente el cambio de temperatura y el “timer”?
- Enciende cada lámpara correctamente?
- El direccionamiento del deflector de aire es normal?
- Drena correctamente el agua condensada?

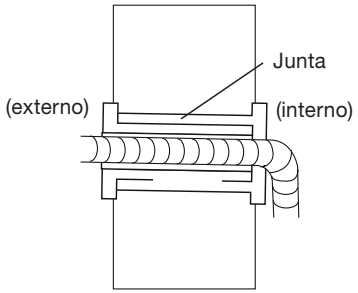
Control final de la unidad exterior

- Existe alguna vibración o ruido anormal durante su funcionamiento?
- Puede el ruido,el flujo de aire oel drenaje de condensado molestar a algún vecino?
- Se detecta alguna pérdida de refrigerante?

El control electrónico habilita al compresor a arrancar solamente tres minutos después de haberse conectado la tensión eléctrica.







Informaciones

Unidades de velocidad fija	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k
Diámetro caño de líquido	1/4" (ϕ6)	1/4" (ϕ6)	1/4" (ϕ6)	1/4" (ϕ6)	3/8" (ϕ9,52)	3/8" (ϕ9,52)
Diámetro caño de gas	3/8" (ϕ9,52)	3/8" (ϕ9,52)	3/8" (ϕ9,52)	½" (ϕ12)	5/8" (ϕ15,88)	5/8" (ϕ15,88)
Largo de cañerías con la carga estandard	3m	3m	3m	4m	4m	4m
Distancia máxima entre unidades	15m	15m	15m	15m	15m	15m
Carga de gas adicional	20g/m	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m	30g/m
Máx. diferencia de altura entre unidades	5m	5m	5m	5m	5m	5m
Tipo de refrigerante	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A

Unidades inverter	9k	12k	15/18k	22/24k
Diámetro caño de líquido	1/4" (ϕ6)	1/4" (ϕ6)	1/4" (ϕ6)	3/8" (ϕ9,52)
Diámetro caño de gas	3/8" (ϕ9,52)	3/8" (ϕ9,52)	½" (ϕ12)	5/8" (ϕ15,88)
Largo de cañerías con la carga estandard	3m	3m	4m	4m
Distancia máxima entre unidades	15m	15m	15m	15m
Carga de gas adicional	20g/m	20g/m	30g/m	30g/m
Máx. diferencia de altura entre unidades	5m	5m	5m	5m
Tipo de refrigerante	R410A	R410A	R410A	R410A

Torque de apriete para las tapas de protección y conexiones flare				
Pipe	Torque de apriete [n x m]	Fuerza equivalente (usando una llave de 20 cm)		Torque de apriete [n x m]
1/4" (ϕ6)	15 - 20	ajuste a muñeca	Tuerca válvula servicio	7 - 9
3/8" (ϕ9,52)	31 - 35	ajuste con brazo	Tapas de protección	25 - 30
1/2" (ϕ12)	35 - 45	ajuste con brazo		
5/8" (ϕ15,88)	75 - 80	ajuste con brazo		

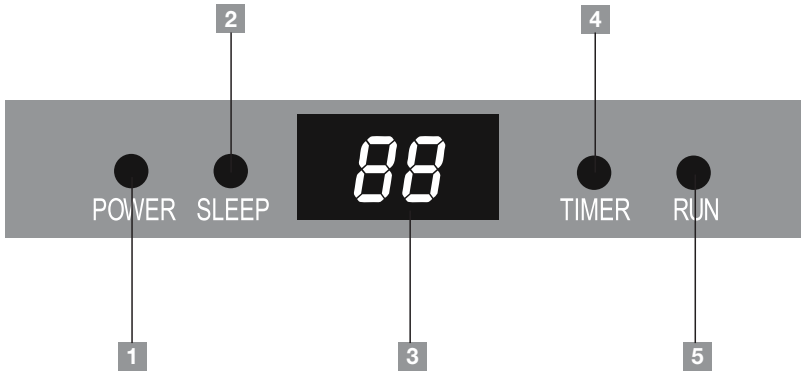
Especificación de los cables

Unidades de velocidad fija		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30k
		sección del cable						
Cable de alimentación	N	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14 H05RN-F	4,0mm² AWG12
	L	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14 H05RN-F	4,0mm² AWG12
	E	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² AWG18	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14 H05RN-F	4,0mm² AWG12
Cable de interconexión	N	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	0,75mm²
	L	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	0,75mm²
	1	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm²	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	0,75mm²
	2	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²
	3	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²
	⏚	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²	0,75mm²

Unidades inverter				9k	12k	15/18k	22/24k	
				sección del cable				
Cable de alimentación	N			1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14	
	L			1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14	
	E			1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,0mm² (1,5mm²) AWG18 (AWG16)	1,5mm² AWG16	2,5mm² AWG14	
Cable de interconexión	N			1,0mm² (1,5mm²)	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	
	L			1,0mm² (1,5mm²)	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	
	1			1,0mm² (1,5mm²)	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	
	⏚			1,0mm² (1,5mm²)	1,0mm² (1,5mm²)	1,5mm²	0,75mm²	

El fusible usado para la placa de control de las unidades interiores 7K, 9K, 12K, 18K, 22K, 24K, 30K de 220V es 50T - 3,15A - 250V. El fusible usado para la placa de las unidades interiores 7K, 9K, 12K de 110V es 50T - 3,15A - 125V. El fusible usado en el controlador Inverter de la unidad exterior 7K, 9K, 12K es 61T - 15A - 250V; para 18K, 22K, 24K es 65TS - 25A - 250V.

Pantalla de la unidad interna



Nº	LED	Función
1	Power	Indica que la unidad esta conectada
2	Sleep	Modo sueño activado
3	Indicador de temperatura	Temperatura seleccionada en °C or °F
4	Timer	Modo Timer activado
5	Run	Unidad funcionando

Auto-restart function

Esta función viene seleccionada de fábrica. Con esta función el equipo mantiene en su memoria las funciones y valores programadas para seguir funcionando en estas condiciones luego de un corte de energía.

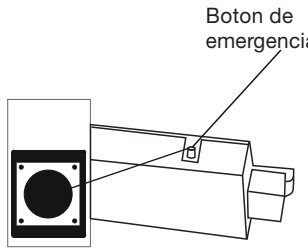
Para desactivar esta función, proceda como se indica a continuación:

1. Apague el equipo y desconéctelo de la red de energía.
2. Mantenga pulsado el botón de emergencia mientras conecta el mismo a la red.
3. Mantenga presionado el botón de emergencia por mas de 10 segundos hasta que la unidad emita 4 beeps. Luego la función Auto Restart queda desactivada.
4. Para volver a activarla siga el mismo procedimiento hasta que la unidad emita 3 beeps.

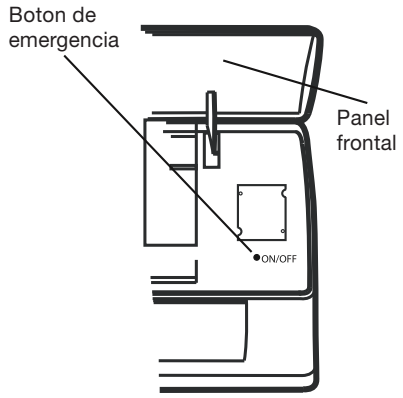
Operacion de emergencia

Si se pierde el control remoto o por alguna razón el mismo no funciona, proceda de la siguiente manera: Levante el panel frontal para tener acceso al botón de operación.

1. Si presiona el botón una vez (un beep) el equipo funcionará en la función de refrigeración forzada.
2. Si presiona el botón dos veces (dos beep), el quipo funcionará en la función de calefacción forzada.
3. Para apagar la unidad solo debe pulsar el botón una vez mas (se escuchará un beep largo).Luego de 30 minutos de trabajar en la función forzada, el equipo pasará automáticamente a la función FEEL.



Plaqueta display



Atención

La forma y posición del botón de emergencia puede variar de acuerdo al modelo, pero la función es la misma.

En algunos modelos el botón de emergencia puede ubicarse bajo el panel frontal, del lado derecho.

Como colocar las baterías

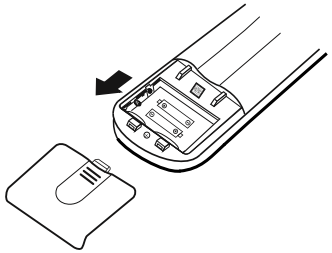
Deslice la tapa del compartimiento de las baterías en sentido indicado por la flecha.

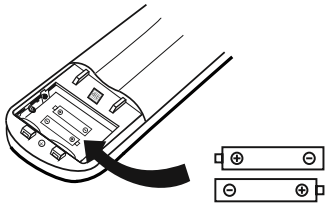
Inserte las 2 baterías asegurandose de colocarlas en el sentido correcto de acuerdo con la polaridad. Vuelva a colocar la tapa de las mismas deslizandola.

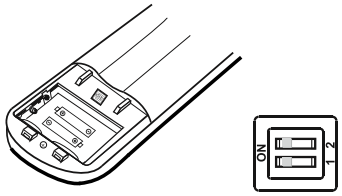
Cuando cambie las pilas o las inserte por primera vez, verá un micro switch debajo de la tapa trasera del contról.

Si luego de ajustar estas funciones retira las baterías, se perderá la configuración y habrá que reconfigurarlo.

Posición del m. Switch	Función
ºC	El display se visualiza en grados Celsius
ºF	El display se visualiza en grados Farenheit
Cool	El control remoto es ajustado en el modo frío solo
Heat	El control remoto es ajustado en el modo frío/calor





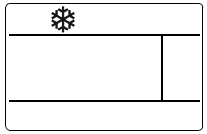


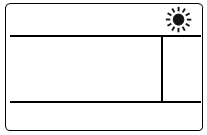
Atención

Use 2 pilas LRO AAA (1,5V). No utilice pilas recargables. Reemplace las pilas por unas nuevas del mismo tipo cuando el display del control no se visualice correctamente. Deposite las pilas usadas en lugares adecuados.

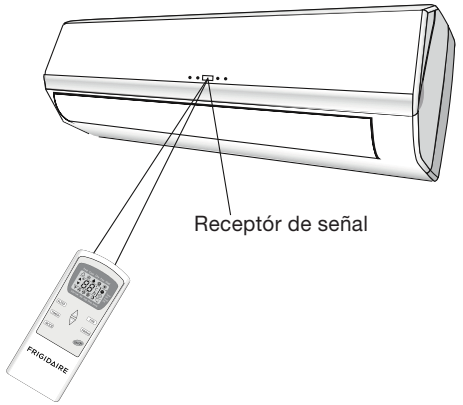
Cuando cambie las pilas o las inserte por primera vez, deberá configurar su control remoto para frío solo o frío-calor. Es muysencillo:

Cuando inserte las pilas, comenzarán a destellar los símbolos de ❄ (COOL■) y ☀ (HEAT■). Si presiona cualquier botón cuando está encendido el símbolo de ❄ (COOL■), el control quedará configurado para frío solo. Si presiona cualquier botón cuando está encendido el símbolo de ☀ (HEAT■), el control quedará configurado para frío-calor.





1. Dirija el control remoto en línea recta hacia el receptor en el frente del equipo.
2. Verifique que no existan objetos entre el control remoto y el receptor del equipo.
3. Nunca deje expuesto el control remoto a los rayos solares.
4. Mantenga el control remoto a una distancia mayor de 1 metro de televisores u otros artefactos eléctricos.

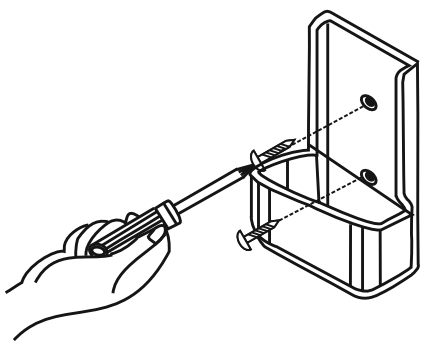


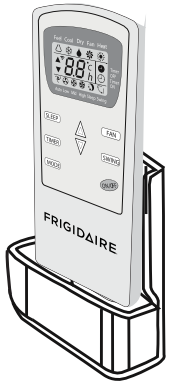
Atención

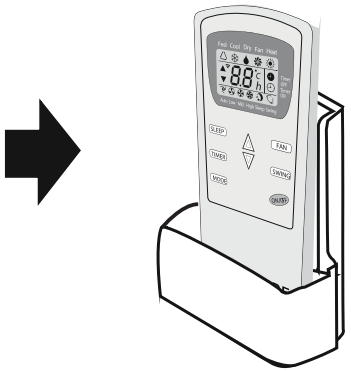
Si configura el control para frío solo, no podrá ver las funciones de calefacción. Necesitará retirar las pilas y repetir el procedimiento del punto anterior.

Recomendaciones para la ubicación y uso del control remoto (si corresponde)

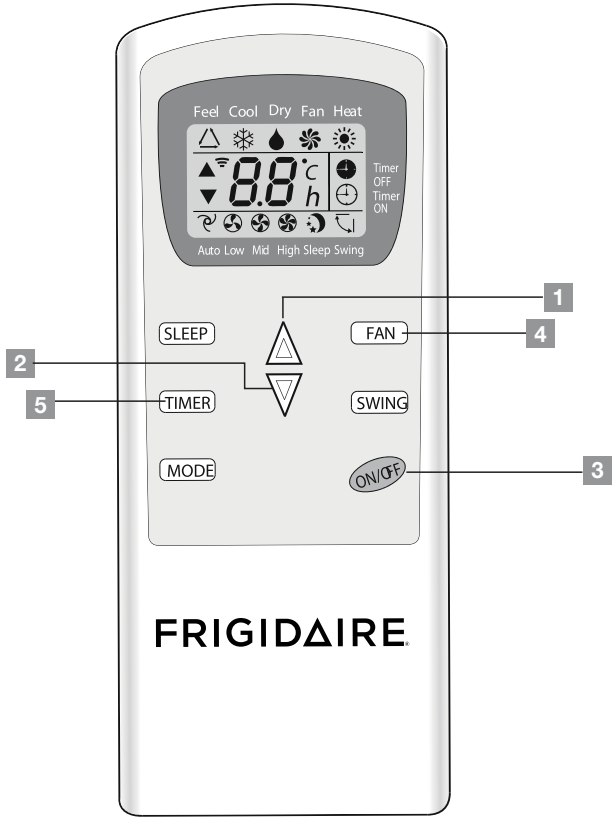
El control remoto puede ser colocado en el soporte para pared.



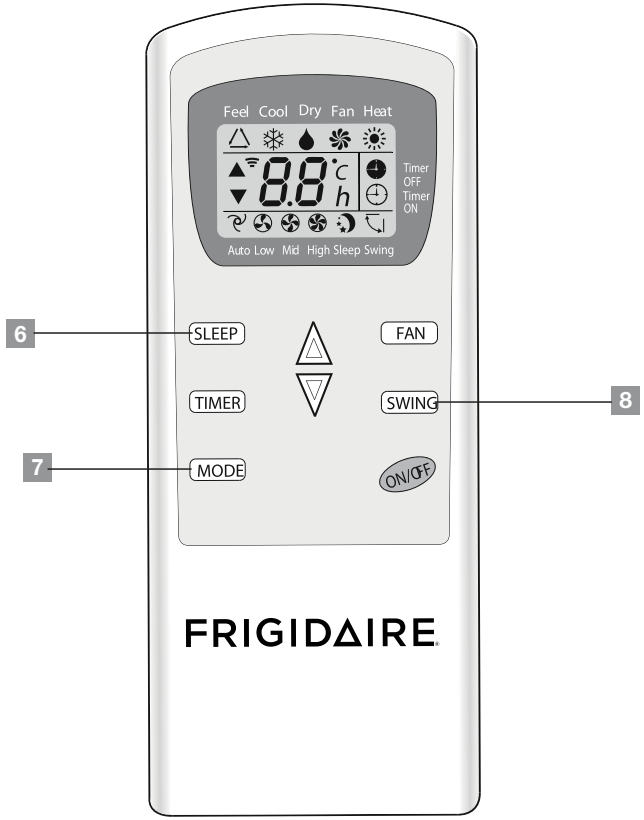




Descripción del control remoto



Nº	Botón	Función
1	▲ (Temp Up)	Sube la temperatura o el tiempo en 1 unidad
2	▼ (Temp Dn)	Baja la temperatura o el tiempo en 1 unidad
3	On/Off	Enciende o apaga el equipo
4	Fan	Para seleccionar la velocidad de ventilación entre auto/low/mid/high.
5	Timer	Programa el encendido o apagado automático

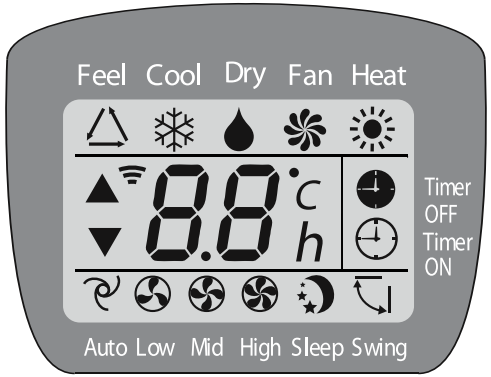


Nº	Botón	Función
6	Sleep	Para activar/desactivar la funcion Sueño
7	Mode	Para seleccionar el modo de funcionamiento
8	Swing	Para activar o desactivar el movimiento de los deflectores de aire.

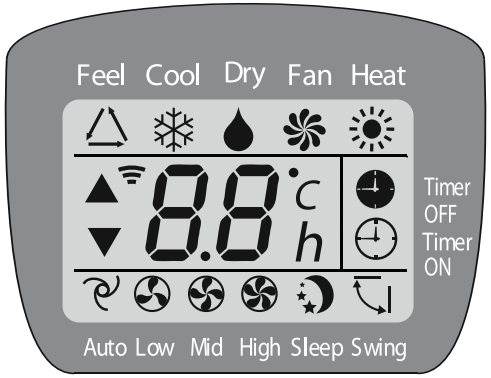
Atención

La unidad confirmará la recepción de la señal con un beep cuando se presionan los botones.

Pantalla del control remoto



Nº	Símbolos	Significado
1		Indicador del modo feel
2		Indicador de modo refrigeracion
3		Indicador de modo deshumidificacion
4		Indicador de modo solo ventilacion
5		Indicador de modo calefaccion
6		Indicador de emisión de señal
7	TIMER OFF	Indicador de temporizador de apagado
8	TIMER ON	Indicador de temporizador de encendido
9	AUTO (FLASH)	Indicador de velocidad de ventilación automática
10		Indicador de ventilacion baja
11		Indicador de ventilación media
12		Indicador de ventilacion alta



Nº	Símbolos	Significado
13	QUIET o	Indicador del modo sleep
14		Indicador de comfortable sleep (opcional)
15		Indicador del modo i feel (opcional)
16	o	Indicador de movimiento de deflector de aire.
17		Indicador de deflectores swing y flap
18	o POWERFUL	Indicador de la función super
19	o ON HEALTHY	Indicador de la función healthy
20	o EC	Indicador de la función eco
21		Indicador de la función anti-mildew
22		Indicador de estado de baterías
23	88:88	Indicador de hora

Atención

Algunas funciones pueden no estar presentes en este modelo.

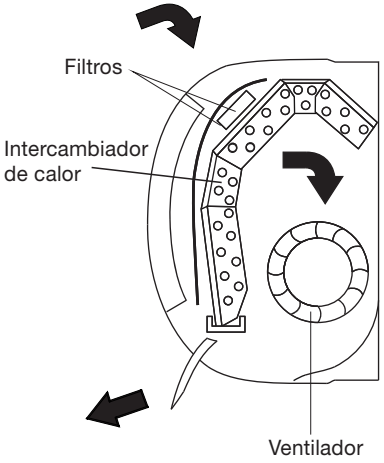
Modos de operación

Su acondicionador de aire se encuentra diseñado para crear condiciones climáticas confortables para personas dentro de un ambiente.

Este puede enfriar, deshumidificar (y calentar el aire en los modelos frío-calor) en forma totalmente automática. El aire es aspirado por el panel frontal y pasa a través de los Filtros, los que retienen el polvo del aire. Luego es dirigido A través del intercambiador de calor, donde es enfriado y deshumidificado o calentado.

El calor y humedad removidos del aire son enviados al exterior del ambiente.

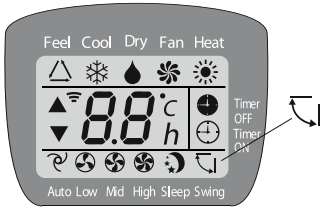
Una vez tratado, el aire es devuelto a la habitación. La dirección de salida de aire es regulada por los deflectores horizontales motorizados y los verticales de movimiento Manual.

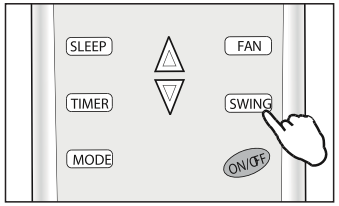


Control del flujo de aire “SWING”

El botón SWING activa el movimiento del deflector de aire alternativamente hacia arriba y abajo para asegurar la distribución uniforme del aire.

También puede detener su posición para orientarlo fijo hacia una dirección.



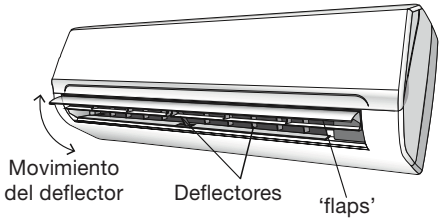


En refrigeración dirija el aire horizontalmente.

En calefacción dirija el aire hacia abajo ya que el mismo tiende a elevarse.

Los deflectores verticales ubicados detrás de los horizontales, se direccionan manualmente para orientar el aire hacia los laterales.

Este ajuste debe ser hecho con el aparato apagado.



Atención

Nunca mueva estos deflectores manualmente. Dañaría el mecanismo de movimiento de los mismos.

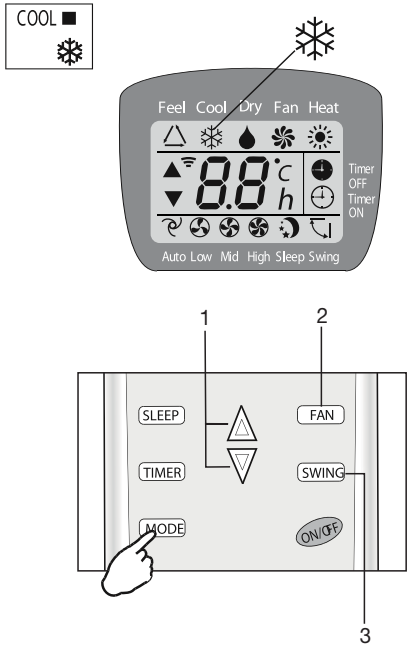
Nunca inserte sus manos u otro elemento por la salida de aire. Este equipo posee un ventilador girando a gran velocidad.

Modo refrigeraciön (cool)

Esta función habilita al equipo a enfriar lahabitación al mismo tiempo que reduce la humedad del aire.

Para activar esta función(COOL), presione el botón MODE hasta que la función ❄ (COOL ■) se muestre en la pantalla. El ciclo de enfriamiento se activará cuando la temperatura de la habitación sea mayo que la configurada por los botones ▲ y ▼.

Para optimizar el funcionamiento del acondicionador ajuste la temperatura (1) ,velocidad de ventilador (2) y la dirección del aire deseada (3) con los botones correspondientes.



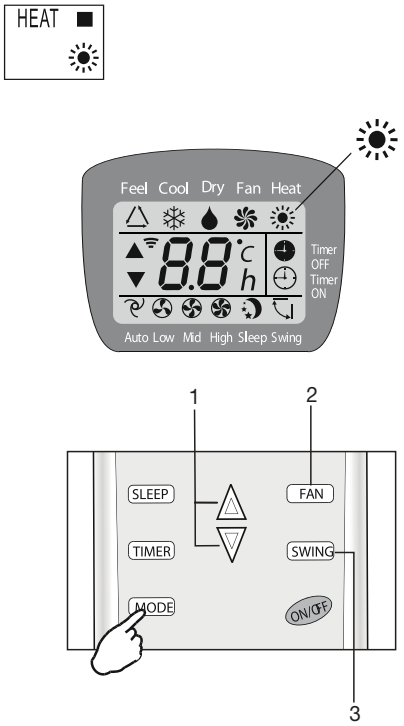
Modo calefaccion (heating)

Esta función habilita al equipo a calentar el aire de la habitación.

Para activar esta función (HEAT) , presione el botón MODE hasta que la función ☀ (HEAT ■) se muestre en la pantalla.

Con los botones ▲ y ▼ configure la temperatura para que sea mayor a la de la habitación.

Para optimizar el funcionamiento del acondicionador ajuste la temperatura (1), velocidad de ventilador (2) y la dirección del aire (3) deseada con los botones correspondientes.



Atención

Este aparato incorpora la función Hot Start, la que demora unos segundos el flujo de aire para asegurar que el mismo siempre salga a una temperatura apropiada.

En este modo el aparato puede activar el ciclo de descongelamiento, que es necesario para liberar la unidad exterior de la acumulación de escarcha y mejorar el rendimiento del equipo. Durante este ciclo se detiene el funcionamiento de los ventiladores. Este proceso dura entre 2 y 10 minutos, luego del cual el equipo retorna automaticamernte al modo de calefacción.

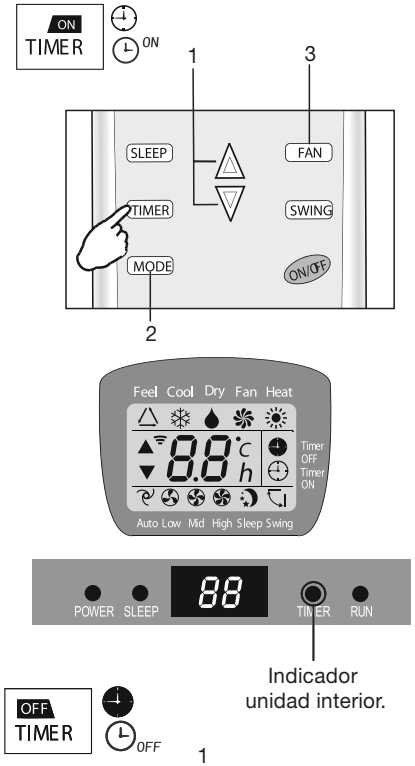
Encendido automatico (timer on)

Para programar el encendido automático, el equipo debe estar apagado.

Antes de comenzar con la programacin de encendido, deber seleccionar el modo y la velocidad del ventilador con los que desee que arranque el equipo . Luego presione el botn ON/OFF para apagar el equipo. Presione TIMER y seleccione la temperatura con los botones ▲ y ▼. Presione TIMER nuvamente y seleccione con los botones ▲ y ▼ el tiempo en horas que debern transcurrir entre que realice la programacin y se encienda el equipo.

Para cancelar la programacin presione TIMER nuevamente.

En el caso que se corte la alimentacin elctrica al equipo, la programacin de encendido ser borrada y se deber programar nuevamente.

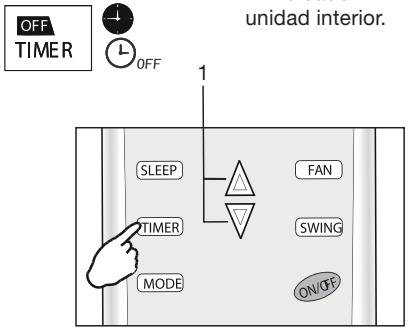


Apagado automatico (timer off)

Cuando el equipo se encuentre funcionando,podrá programar el apagadodel mismo presionando el botón TIMER , luego seleccione con los botones ▲ y ▼ el tiempo en horas que deberán transcurrir entre que realice la programación y se apague el equipo.

Para cancelar la programacin presione TIMER nuevamente.

En el caso que se corte la alimentacin elctrica al equipo, la programacin de encendido ser borrada y se deber programar nuevamente.



Atención

Cuando es programada correctamente la hora, la función TIMER de este remoto (función clock) puede ser programado por media hora.

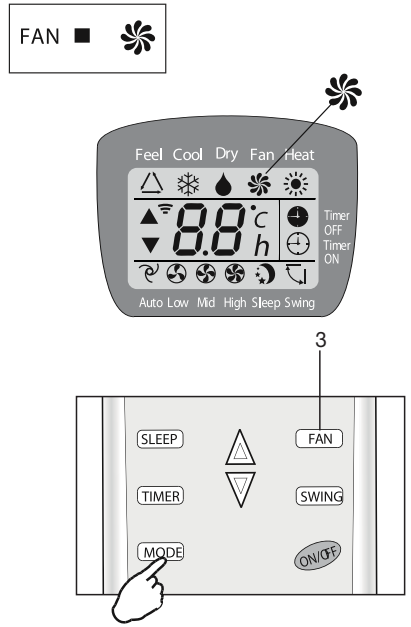
Modo ventilacion (fan)

Esta función habilita al equipo solo a hacer circular el aire.

Para activar esta función presione el botón MODE hasta que la función ❋ (FAN ■) se muestre en la pantalla. Presionando el botón FAN cambiará la velocidad del ventilador en la siguiente secuencia: BAJO/MEDIO /ALTO/AUTO.

El control remoto almacenará la velocidad seleccionada en la operación anterior.

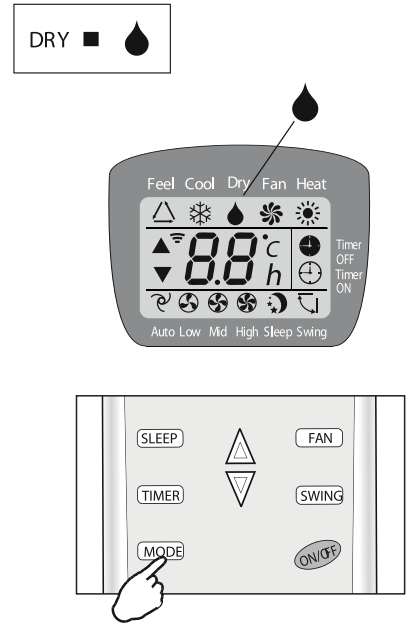
En el modo FEEL la velocidad es seleccionada automaticamente por el equipo.



Modo deshumidificacion (dry)

Esta función reduce la humedad del aire para hacer el ambiente mas confortable.

Para activar esta función presione el botón MODE hasta que la función ♦ (DRY ■) se muestre en la pantalla. Se activará automaticamente y en forma alternativa ciclos de refrigeración y ventilación para lograr la reducción de la humedad del aire.



Modo automatico (feel)

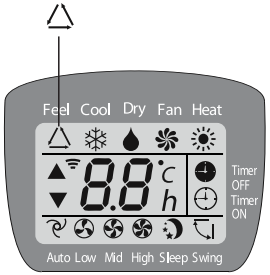
Modo automatico.

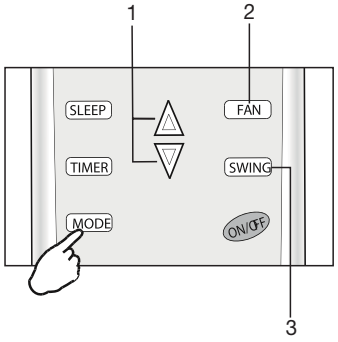
Para activar esta función presione el botón MODE hasta que la función (FEEL ■) se muestre en la pantalla.

En esta función, el equipo selecciona automáticamente, el modo de funcionamiento, las velocidades de ventilador y la temperatura para proveer el confort necesario

Para optimizar el funcionamiento del acondicionador ajuste la temperatura (solo ±2°C), velocidad de ventilador y la dirección del aire deseada con los botones correspondientes.

Temp. Ambiente	Modo operación	Temp. Aut.
< 20°C	Calefaccion (equipos frío/calor) Ventilación (equipos frío solo)	23°C
20°C ~26°C	Dry	18°C
> 26°C	Cool	23°C



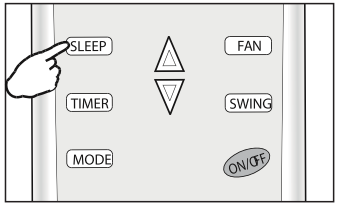


Modo sueño (sleep)

Para activar esta función deberá presionar el botón SLEEP en el control remoto,en la pantalla del mismo (AUTOQUIET) aparecerá el símbolo .

En el modo SUEÑO, el equipo ajusta automaticamente la temperatura de la habitación para hacer mas confortable el sueño. Cuando estén seleccionado el modo refrigeración o deshumedificación , la temperatura seleccionada se incrementará automaticamente 1°C cada 60 minutos hasta alcanzar un máximo de 2 °C luego de 2 horas de funcionamiento. En el modo calefacción la temperatura selecciona da descenderá del mismo modo hasta 2°C en las primeras 2 horas.

Luego de funcionar 10 horas en el modo sueño, el equipo se apagará automaticamente.



Indicador
unidad interior.

Dispositivo interno de protección

Un dispositivo interno de protección puede detener el funcionamiento del equipo en los siguientes casos.

Para modelos de condición climática T1

Nº	Model	
1	Calefacción	Temperatura de aire exterior mayor a 24ºC
		Temperatura de aire exterior menor de -7ºC
		Temperatura de habitación mayor a 27ºC
2	Refrigeracion	Temperatura de aire exterior mayor a 43ºC
		Temperatura de habitación menor a 21ºC
3	Deshumidificacion	Temperatura de habitación menor a 18ºC

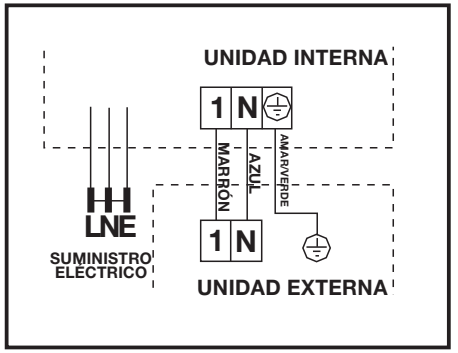
For Tropical (T3) Climate condition models

Nº	Model	
1	Calefacción	Temperatura de aire exterior mayor a 24ºC
		Temperatura de aire exterior menor de -7ºC
		Temperatura de habitación mayor a 27ºC
2	Refrigeracion	Temperatura de aire exterior mayor a 52ºC
		Temperatura de habitación menor a 21ºC
3	Deshumidificacion	Temperatura de habitación menor a 18ºC

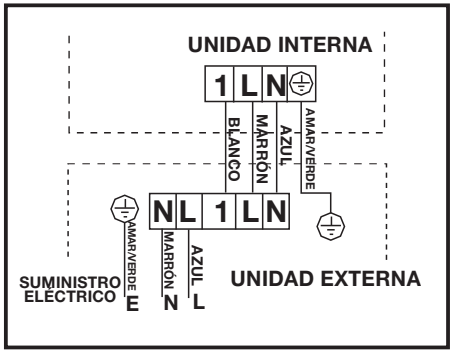
Atención

Funcion de proteccion del compresor:En cualquier condicion,cuando se detiene el funcionamiento del equipo,o cuando estando en funcionamiento se cambia el modo de operacion,el equipo no permite el reencendido del mismo hasta despues de 3 minutos.

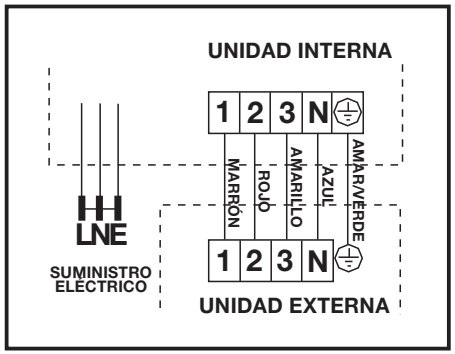
Esquema de conexiones eléctricas



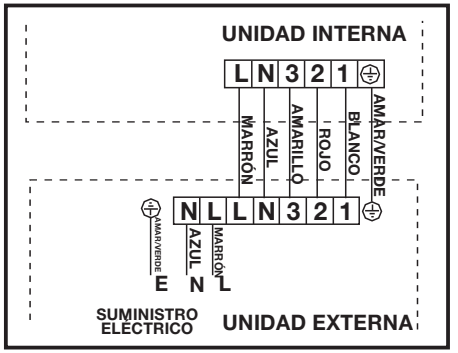
PARA UNIDADES FRÍO SOLO 5K-7K-9K-12K-18K



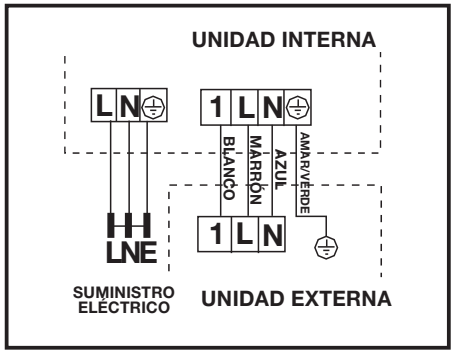
PARA UNIDADES FRÍO SOLO 22K-24K-28K-30K



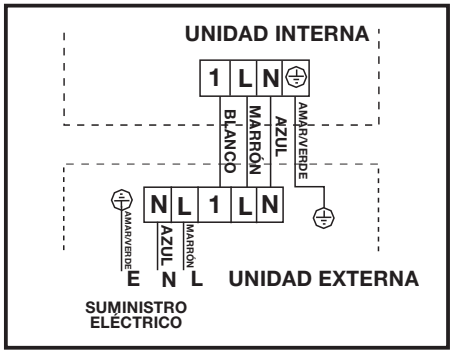
PARA UNIDADES FRÍO/CALOR 7K-9K-12K-18K



PARA UNIDADES FRÍO/CALOR 22K-24K-28K-30K



PARA UNIDADES INVERTER FRÍO/CALOR 9K-12K-18K-22K



PARA UNIDADES INVERTER FRÍO/CALOR 24K-28K-30K

En los modelos sin block de terminales, los cables han sido conectados a la plaqueta de la unidad interiorpor el fabricante; observe el diagrama eléctrico debajo del frente en la parte derecha y detrás de la tapa de la unidad exterior.

Mantenimiento

El mantenimiento periódico de su equipo es fundamental para mantener la eficiencia del mismo.

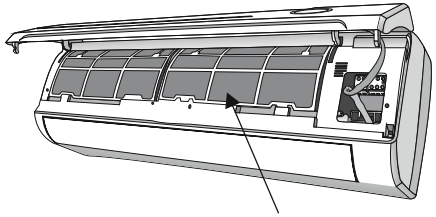
Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento desconecte la alimentación eléctrica del equipo.

Unidad interna

Filtro de aire

1. Levante el panel frontal en la dirección de la figura.
2. Manteniendo abierto el panel frontal, deslice los filtros hacia abajo para retirarlos con la otra mano.
3. Limpie los filtros con agua.Si los mismos se encuentran engrasados, pueden ser limpiados con agua tibia (no sobrepasar los 45°C).Dejelos secar en un lugar fresco y seco.
4. Manteniendo el panel frontal abierto con una mano deslice dentro del equipo los filtros con la otra.
5. Cierre el panel frontal.

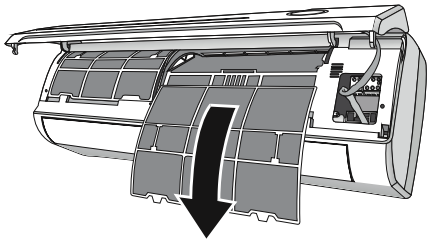
Los filtros desodorantes y electrostáticos (cuando son usados) no pueden lavarse y deberán ser reemplazados cada 6 meses.



Filtro de aire

Limpieza de los radiadores

1. Levante el panel frontal hasta la parte superior para facilitar la limpieza.
2. Limpie la unidad interior usando un trapo mojado en agua (a menos de 40°C) y jabón neutro. Nunca utilice solventes o detergentes fuertes.
3. Si el radiador exterior se encuentra obstruido, retire las hojas y suciedad adherida y remueva el polvo con aire a presión o un poco de agua.



Al finalizar la temporada

1. Desconecte el equipo.
2. Limpie los filtros de aire.
3. En un día seco encienda el equipo en el modo ventilación por algunas horas para eliminar toda la humedad de la unidad interior.

Cambio de las baterías del control remoto

Cuando:

- La unidad interior no emite el sonido de confirmación.
- La pantalla del control remoto no enciende.

Como:

- Retire la tapa posterior del control remoto.
- Reemplace las baterías por unas nuevas respetando al polaridad (+) (-).

Atención

Use solamente baterías nuevas. Retire las baterías cuando no utilise el equipo por un período prolongado.

No tire las baterías junto a la basura común. Estas deben ser depositadas en contenedores especiales situados en puntos de recolección.

Guía para la solución de problemas

Problema	Posible causa
El equipo no enciende	No llega energía eléctrica / La ficha no hace contacto.
	Motor evaporador/condensador dañado.
	Protector térmico del compresore abierto.
	Llave térmica o fusibles abiertos.
	Puede se detener momentaneamente para auto-proteger el aparato
	Tensión de alimentación mas baja o mas alta que la aceptada.
	Está activada la programación de encendido por tiempo.
	Plaqueta electronica de control dañada.
Sale mal olor	Filtro de aire sucio.
Ruido a circulación de agua	Retorno de líquido en la línea de refrigerante.
Sale una fina “niebla” por la salida de aire	Esto puede ocurrir cuando la temperatura de la habitación es demasiado baja en los modos de refrigeración y deshumidificación.
Se produce un ruido de crugido.	Este sonido es debido a la contracción y dilatación del panel frontal debido a las variaciones de temperatura y no indica un problerma de funcionamiento.
Salida de aire demasiado frío o caliente con poco caudal.	Se ha seleccionado una temperatura muy extrema.
	Obstrucción en la entrada o salida del aire al equipo.
	Filtros de aire sucios
	Velocidad de ventilación en mínimo.
	Otras fuentes de calor en la habitación.
	Falta de refrigerante.
El equipo no responde al control remoto.	El control remoto se encuentra demasiado alejado.
	Las baterías del control remoto tienen poca carga.
	Un obstáculo se interpone entre el control remoto y el equipo.
El display del equipo no enciende.	Active la función LIGHT.
	Falla de alimentación eléctrica.

Problema	Posible causa
En los siguientes casos apague inmediatamente el equipo y corte la alimentación.	Ruido fuerte y extraño durante el funcionamiento.
	Falla de la plaqueta electrónica de control.
	Falla de fusibles o llaves térmicas.
	Existencia de agua u objetos extraños dentro del equipo.
	Sobrecalentamiento de cables o enchufes.
	Sale un fuerte olor del equipo.

Tabla de errores mostrados en el display

En caso de errores el display o leds del frente del equipo mostrará el siguiente código de fallas.

	LED Funcionamiento	Descripción de falla
E1	Parpadea una vez	Falla de sensor de temperatura de aire interior.
E2	Parpadea dos veces.	Falla de sensor de temperatura circuito interno.
E6	Parpadea seis veces.	Falla en el motor de ventilación interior.

Especificaciones técnicas

MODELOS FRÍO

UNIDAD EXTERNA	FASC09C2AFLW	FASC12C2AFLW
UNIDAD INTERNA	FASE09C2AFLW	FASE12C2AFLW
Color	Blanco	Blanco
Ciclo	Frío	Frío
Capacidad enfriamento (Btu/h)	9000	12000
Capacidad calentamiento (Btu/h)	-	-
Voltaje (V)	220	220
Frecuencia (Hz)	60	60
Anchura unidad interna (mm)	770	770
Altura unidad interna (mm)	240	240
Profundidad unidad interna (mm)	180	180
Peso neto unidad interna (kg)	8	8
Anchura unidad externa (mm)	760	760
Altura unidad externa (mm)	552	552
Profundidad unidad externa (mm)	256	256
Peso neto unidad externa (kg)	29	31

UNIDAD EXTERNA	FASC18C2AFLW	FASC24C2AFLW
UNIDAD INTERNA	FASE18C2AFLW	FASE24C2AFLW
Color	Blanco	Blanco
Ciclo	Frío	Frío
Capacidad enfriamento (Btu/h)	18000	24000
Capacidad calentamiento (Btu/h)	-	-
Voltaje (V)	220	220
Frecuencia (Hz)	60	60
Anchura unidad interna (mm)	900	1033
Altura unidad interna (mm)	280	313
Profundidad unidad interna (mm)	202	202
Peso neto unidad interna (kg)	11	14
Anchura unidad externa (mm)	820	902
Altura unidad externa (mm)	605	650
Profundidad unidad externa (mm)	300	307
Peso neto unidad externa (kg	36	46

UNIDAD EXTERNA	FCS094TV2	FCS124TV2
UNIDAD INTERNA	FWS094TV2	FWS124TV2
Color	Blanco	Blanco
Ciclo	Frío	Frío
Capacidad enfriamento (Btu/h)	9000	12000
Capacidad calentamiento (Btu/h)	-	-
Voltaje (V)	220	220
Frecuencia (Hz)	60	60
Anchura unidad interna (mm)	770	770
Altura unidad interna (mm)	240	240
Profundidad unidad interna (mm)	180	180
Peso neto unidad interna (kg)	8	8
Anchura unidad externa (mm)	760	760
Altura unidad externa (mm)	552	552
Profundidad unidad externa (mm)	256	256
Peso neto unidad externa (kg)	29	31

UNIDAD EXTERNA	FCS184TV2	FCS224TV2
UNIDAD INTERNA	FWS184TV2	FWS224TV2
Color	Blanco	Blanco
Ciclo	Frío	Frío
Capacidad enfriamento (Btu/h)	18000	24000
Capacidad calentamiento (Btu/h)	-	-
Voltaje (V)	220	220
Frecuencia (Hz)	60	60
Anchura unidad interna (mm)	900	1033
Altura unidad interna (mm)	280	313
Profundidad unidad interna (mm)	202	202
Peso neto unidad interna (kg)	11	14
Anchura unidad externa (mm)	820	902
Altura unidad externa (mm)	605	650
Profundidad unidad externa (mm)	300	307
Peso neto unidad externa (kg	36	46

Anotaciones